# TRUTH AND RECONCILIATION COMMISSION OF CANADA
# COMMISSION DE TÉMOIGNAGE ET DE RÉCONCILIATION DU CANADA
# ᓱᓕᓂᕐᒧᑦ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᓂᕐᒧᓪᓗ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᓇᑕᒥ

## Director, Inuit and Northern Sub-commission

With the appointment of a new Chair and two Commissioners, the Truth and Reconciliation Commission of Canada (TRC) is moving forward to fulfill its mandate by creating an Inuit and Northern Sub-commission. Over the next five years the TRC will attend community events, organize a National Event in the north, implement a strategy to gather as much information as possible about the experience of the Inuit and other northern Aboriginal peoples concerning the Indian Residential School experience and its legacy. The TRC will do this by gathering statements directly from former students and others who have been impacted by IRS, and also by collecting relevant historical records.

### THE CANDIDATE:

The successful candidate is the key advisor to the TRC Executive, Chair and Commissioners on the programs, activities, strategies and issues with regards to the work of the Sub-commission providing briefings, expert advice and recommendations on high profile and sensitive issues related to this work. She/he will have a lead role in developing strategies, plans and frameworks to ensure that a forum is created for Inuit and northern survivors to tell their stories in their own languages as requested, and in an environment where they feel comfortable and secure.

This opportunity will appeal to a dynamic leader who possesses extensive experience in consensus building and leading working groups in a Northern setting. Combined with a strong reputation and proven experience in maintaining close working relationships with stakeholders and Inuit communities/organizations this role requires an individual with excellent administrative and strategic management abilities. Preference will be given to candidates who self-identify as Inuit.

## Directeur ou directrice, Sous-commission des Inuits et du Nord

En nommant un nouveau président et deux commissaires, la Commission de témoignage et de réconciliation du Canada (TRC) remplit son mandat et crée la Sous-commission des Inuits et du Nord. Au cours des cinq prochaines années, la TRC participera à des activités communautaires, organisera un événement national dans le Nord et mettra en œuvre une stratégie visant à recueillir le plus de renseignements possible sur l'expérience des Inuits et des membres d'autres peuples autochtones du Nord dans les pensionnats indiens et sur ses séquelles. Pour ce faire, la TRC recueillera les témoignages directement auprès d'anciens pensionnaires et d'autres personnes touchées et rassemblera des documents historiques pertinents.

### LE CANDIDAT OU LA CANDIDATE

Le candidat ou la candidate retenu(e) agira à titre de conseiller principal ou de conseillère principale auprès de la haute direction, du président ou de la présidente et des commissaires de la TRC en matière de programmes, d'activités, de stratégies et de questions concernant le mandat de la Sous-commission. Il ou elle tiendra des séances d'information, donnera des conseils d'experts et fera des recommandations à l'égard de questions sensibles et de premier plan liées aux activités de la Sous-commission. Le ou la titulaire dirigera l'élaboration de stratégies, de plans et de cadres pour assurer la création d'une tribune où les survivants inuits et des Premières nations du Nord pourront raconter leur histoire dans la langue de leur choix s'ils le souhaitent et dans un cadre où ils seront suffisamment à l'aise et ne se sentiront pas menacés.

Ce poste convient parfaitement à un leader dynamique qui possède une vaste expérience dans la création d'un consensus et la direction de groupes de travail dans un environnement nordique. Outre une solide réputation et une expérience éprouvée dans l'entretien de relations de travail étroites avec les intervenants et les collectivités et organisations inuites, le ou la titulaire devra posséder d'excellentes capacités de gestion administrative et stratégique. On accordera la préférence aux candidats qualifiés qui s'identifient comme Inuits.

## ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᑎᔨ, ᐃᓄᐃᓪᓗ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᕐᒥ ᑲᑎᒪᔩᒃᑲᓐᓂᕐᓄᑦ

ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᓄᑖᖑᔪᖅ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᕐᕉᒃ ᑲᒥᓯᓈᒃ, ᓱᓕᓂᕐᒧᑦ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᓂᕐᒧᓪᓗ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᓇᑕᒥ (TRC) ᓯᕗᒧᐊᒃᐸᓪᓕᐊᕗᑦ ᑎᑭᐅᑎᓂᕐᒥᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᕐᒥᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓯᐃᓂᕐᒥᒃ ᐃᓄᐃᓪᓗ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᕐᒥᓪᓗ ᑲᑎᒪᔩᒃᑲᓐᓂᕐᓂᒃ. ᐊᕐᕌᒎᓛᖅᑐᓂᒃ ᑕᓪᓕᒪᓂᒃ ᓱᓕᓂᕐᒧᑦ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᓂᕐᒧᓪᓗ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐅᐸᖅᑲᑦᑕᓛᖅᐳᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᖃᓄᐃᓕᐅᖅᑐᖃᕌᖓᑦ, ᐋᖅᑭᒃᓯᐃᓗᑎᒃ ᑲᓇᑕᒥ ᖃᓄᐃᓕᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᕐᒥ, ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᐸᕐᓇᒍᑎᒥᒃ ᑲᑎᖅᓯᐃᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᒃᑲᐃᔾᒍᑎᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᓯᖏᓪᓗ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑐᖅᑲᑦᑕᖅᑕᕚᓂᖏᓐᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖅᑎᑕᐅᖅᑲᑦᑕᓚᐅᕐᓂᖏᑦ ᐊᖏᕐᕋᕆᙱᑕᒥᓂ. ᓱᓕᓂᕐᒧᑦ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᓂᕐᒧᓪᓗ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᑕᐃᒪᐃᓕᐅᕐᓂᐊᖅᐳᑦ ᑲᑎᖅᓯᐃᓗᑎᒃ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᐅᓚᐅᖅᑎᓂᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᓪᓗ ᐊᒃᑐᐊᔭᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖅᑎᑕᐅᖅᑲᑦᑕᓚᐅᕐᓂᖏᓐᓄᑦ, ᑲᑎᖅᓯᐃᓗᑎᓪᓗ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᓂᒃ ᑕᒪᑐᒧᖓ.

### ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᖅ:

ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᖅ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᔪᖅ ᐅᖃᐅᔾᔨᔾᔨᒪᕆᐅᕗᖅ ᓱᓕᓂᕐᒧᑦ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᓂᕐᒧᓪᓗ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᕐᓂᓄᑦ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᕐᒧᑦ, ᑲᒥᓯᓇᒧᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ, ᖃᓄᐃᓕᐅᕐᓂᐅᔪᓄᑦ, ᐸᕐᓇᒍᑎᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᑎᒪᔩᒃᑲᓐᓃᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᕙᒃᑐᖏᓐᓅᖑᔪᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᖅᐳᓪᓗᓂ, ᖃᐅᔨᒪᔨᑕᕆᔭᐅᓗᓂ ᐅᖃᐅᔾᔨᔾᔨᐅᕙᓪᓗᓂ ᑐᓴᐅᒪᔭᐅᓯᒪᑦᑎᐊᖅᑐᓄᑦ ᖃᓄᐃᒍᑎᐅᔪᓄᓪᓗ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᒧᑦ ᐊᒃᑐᐊᔪᓄᑦ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎ ᓯᕗᓕᖅᑎᐅᒐᓚᖅᐳᖅ ᐋᖅᑭᒃᓯᐃᓂᕐᓂᒥ ᐸᕐᓇᒍᑎᓂᒃ ᑐᙵᕕᒋᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖅᑲᑦᑕᕐᓂᑰᔪᓪᓗ ᑲᑎᖅᑲᑦᑕᕈᓐᓇᓛᖅᒪᑕ ᐅᓂᒃᑳᕆᐊᖅᑐᕐᓗᑎᒃ ᐅᖃᐅᓯᕐᒥᓂ ᐊᑐᕐᓗᑎᒃ ᑐᒃᓯᕋᓚᐅᖅᑕᒥᑎᒍᑦ, ᐊᕙᑎᒥᒡᓗ ᐃᓱᐊᕆᔭᒥᓂᒃ.

ᑖᓐᓇ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᖅ ᐱᔭᐅᔪᒪᓇᔭᖅᐳᖅ ᓯᕗᓕᐅᖅᑎᐅᔪᒧᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᖅᑲᑦᑕᕐᓂᑰᕐᔪᐊᖅᑐᒧᑦ ᐋᖏᖅᑎᒌᒃᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ ᐅᖃᐅᑭᖅᑕᖅᑐᕐᒥᓪᓗ ᓯᕗᓕᐅᖅᑎᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔪᒧᑦ ᑲᑎᙵᔪᓄᑦ. ᑲᑎᙵᓪᓗᑎᒃ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᒪᔪᖕᓂᖅ ᓴᖅᑭᑦᑎᔪᓐᓇᖅᓯᓂᖅ ᖃᓄᐃᓕᐅᖅᑲᑦᑕᕐᓂᕐᒥᒃ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᒃᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ ᐃᓚᐅᔪᓄᑦ ᐃᓄᐃᓪᓗ ᓄᓇᓕᖕᒋᓐᓄᑦ/ᑎᒥᖕᒋᓐᓄᑦ ᑖᓐᓇ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᖅ ᐃᓐᓄᒃᑕᐅᓴᕆᐊᖃᖅ ᐊᐅᓚᑦᑎᔪᓐᓇᑦᑎᐊᖅᑐᒧᑦ ᐋᖅᑭᒃᓯᒪᔪᑎᒧᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᔪᓐᓇᖅᑐᒧᓪᓗ. ᓯᕗᓪᓕᐅᑎᑕᐅᓂᐊᖅᐳᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐃᖕᒥᓂᒃ ᐃᓅᓂᕋᐃᔪᑦ.

A comprehensive compensation package with benefits is offered for this role. The location of the role is to be determined. Please send your resume with a cover letter, in confidence, by Monday, March 22nd, 2010 to: Brenda LaRose, preferably by Email: bhiggins@higginsinc.com or by Fax: (204) 257-9707.

If you have any questions, please do not hesitate to contact Brenda LaRose directly by Phone: (204) 257-9929 or via Email.

For a comprehensive job description please visit the TRC website.

Nous offrons un régime de rémunération complet, assorti d'avantages sociaux, au ou à la titulaire de ce poste. Le lieu de travail sera déterminé ultérieurement. Veuillez envoyer votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation, d'ici le lundi 22 mars 2010, à Brenda LaRose, de préférence par courriel, à bhiggins@higginsinc.com, ou par télécopieur, au (204) 257-9707.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec Brenda LaRose, par téléphone, au (204) 257-9929, ou par courriel.

Vous pouvez consulter une description de travail complète sur le site Web de la TRC.

ᑖᔅᓱᒥᖓ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᕐᒧᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᖅᑲᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᐊᑭᓕᖅᑕᐅᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒥᒃ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑲᕐᓗᓂᓗ ᓇᓃᓛᕐᓂᖓ ᓱᓕ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᖅᑐᖅ. ᖃᓄᐃᓕᐅᖅᑲᑦᑕᕐᓂᑰᓂᕆᔭᑎᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅᑲᖅᑐᓂ ᓇᒃᓯᐅᑎᓗᒍ, ᑲᖑᓇᖅᑎᓪᓗᒍ, ᑎᑭᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒍ ᓇᒡᒐᔾᔭᐅ, ᒫᔾᔨ 22, 2010 ᐆᒧᖓ: ᐳᕆᓐᑕ ᓚᕉᔅ, ᖃᕆᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐊᑲᐅᒋᔭᐅᓂᖅᓴᐅᓪᓗᓂ ᐅᕙᖓ: bhiggins@higginsinc.com ᓱᒃᑲᔪᒃᑯᑦᓘᓐᓃᑦ: (204) 257-9707.

ᐊᐱᖅᑯᓯᒃᓴᖃᕈᕕᑦ, ᑐᓴᖅᑎᑦᑐᒍ ᐳᕆᓐᑕ ᓚᕉᔅ ᐅᖃᓚᒃᕕᒋᓗᒍ ᐅᕙᓂ: (204) 257-9929 ᖃᕆᓴᐅᔭᒃᑯᑦᓘᓐᓃᑦ.

ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᑉ ᖃᓄᐃᓕᐅᖅᑲᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᑦᑎᐊᖅᑐᓄᑦ ᑕᑯᔪᒪᒍᕕᑦ ᓱᓕᓂᕐᒧᑦ ᐋᕐᕿᒋᐊᕐᓂᕐᒧᓪᓗ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᓇᑕᒥᒪᒃᐱᒐᖓ ᑕᑯᔭᖅᑐᕐᓗᒍ.

**www.trc.ca**

HIGGINS INTERNATIONAL INC.